

Porównanie tłumaczeń I Kronik 8:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synem Jonatana był Merib-Baal,* a Merib-Baal zrodził Michę. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synem Jonatana był Merib-Baal, Merib-Baal zaś został ojcem Miki.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synem Jonatana <i>był</i> Meribbaal, Meribbaal zaś spłodził Micheasza.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A syn Jonatanowy był Merybbaal, a Merybbaal spłodził Michasa.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A syn Jonatanów Meribbaal, a Meribbaal spłodził Micha.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synem Jonatana był Meribbaal; Meribbaal był ojcem Miki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synem Jonatana był Meribbaal, Meribbaal zaś zrodził Michę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synem Jonatana był Meribbaal, a Meribbaal był ojcem Miki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synem Jonatana był Meribbaal, a synem Meribbaala - Mika.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synem Jonatana był Meribbaal. Meribbaal był ojcem Miki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини Йонатана: Меріваал. І Меріваал породив Міхія.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Natomiast synem Jonatana był Merib–Baal, a Merib–Baal spłodził Michaję.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synem Jonatana był Merib-Baal. Merib-Baal zaś został ojcem Micheasza.

¹⁾ Wg <x>100 4:4</x>: Mefiboszet.